



*Филиал федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Астраханский государственный технический университет» в
Ташкентской области Республики Узбекистан*

Факультет высшего образования

Кафедра СГиОПД

«Иностранный язык в профессиональной сфере»

Методические указания
по выполнению самостоятельной работы

Для магистров, обучающихся по направлению
35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура
направленности подготовки «Аквакультура»

Автор:

ассистент, Шаюсупова Н.Б. _____

Рецензент(ы):

д.с-х.н., профессор, Грозеску Юлия Николаевна _____

Методические указания по выполнению самостоятельной работы по дисциплины (модулю) **«Иностранный язык в профессиональной сфере»** для магистров направления **35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура**
Утверждено на заседании кафедры **«СГиОПД»**
«21» 02 2025г., протокол №7

Содержание

Введение.....	4
1. Перечень видов самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере».....	5
2. Тематика и задания самостоятельной работы.....	6
2.1. Подготовка к тестированию.....	6
2.2. Подготовка к устному опросу	7
2.3. Подготовка к выполнению контрольной работы	8
2.4. Подготовка к участию в дискуссии	9
2.5. Подготовка эссе.....	100
2.6. Подготовка к ролевой игре	11
3. Список информационных источников.....	Ошибка! Закладка не определена. 3

Введение

Методические рекомендации по выполнению самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» предназначены для обучающихся по направлению 35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура (направление «Аквакультура»).

Цель методических указаний: оказание помощи обучающимся в выполнении самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере».

Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины (модуля):

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Обучающийся должен знать:

- вербальные средства, правила и закономерности академической и профессиональной устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия (УК- 4.1);

Обучающийся должен уметь:

- применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы межличностного общения для академического и профессионального взаимодействия (УК- 4.2);

Обучающийся должен владеть:

- методикой межличностного академического и профессионального общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий (УК- 4.3).

Конечными результатами освоения дисциплины (модуля) являются сформированные знания («знать»), умения («уметь»), и навыки («владеть»), сформулированные по компетенции УК-4.

Описание самостоятельной работы содержит: тему, задания, требования к выполнению конкретного задания по данной теме, порядок выполнения задания, формы контроля, требования к оформлению заданий. Для получения дополнительной, более подробной информации по изучаемым вопросам приведены рекомендуемые источники.

1. Перечень видов самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»

Тема (в соответствии с РП)	Вид самостоятельной работы	Форма контроля	СРС		Требования к выполнению заданий (знание и/или умение и/или владение навыками)
			Аудиторная СРС	Внеаудиторная СРС	
Темы РП № 2 «Ихтиология как раздел биологии. Известные ученые. Анатомия и физиология рыб»	Подготовка к лексико-грамматическому тестированию	Проверка решения тестовых заданий	+	+	знать основные лексические единицы, грамматические явления, речевые клише и речевой этикет, используемые в типичных специальных и общекультурных ситуациях устного и письменного иноязычного общения в сферах деятельности, предусмотренных направлением подготовки обучающихся;
Темы РП: №1 «Послевузовское образование в стране(ах) изучаемого языка. Перемены в жизни. Информационные технологии в академической и профессиональной деятельности» №2 «Ихтиология как раздел биологии. Известные ученые. Анатомия и физиология рыб» №3 «Видовое разнообразие Нижневолжского бассейна и Каспийского моря»	Подготовка к опросу (устному)	Проведение опроса (фронтальный, индивидуальный, комбинированный)	+	+	уметь воспринимать письменные сообщения профессионального характера, грамотно строить устные сообщения на иностранном языке с целью передачи информации профессионального содержания
Тема РП № 3 «Видовое разнообразие Нижневолжского бассейна и Каспийского моря»	Подготовка к контрольной работе	Проверка выполнения контрольной работы	+	+	умение грамотно строить письменные мотивированные сообщения на иностранном языке с целью передачи

					информации профессионального содержания и реализации коммуникативных задач
Тема РП № 4 «Проблема сохранения и защиты рыбных запасов. Осетровые как объект природоохранного законодательства. Моральные ценности»	Подготовка к дискуссии	Проведение дискуссии	+	+	владение иностранным языком на уровне, достаточном для осуществления профессионального и межличностного общения в типичных ситуациях сферы деятельности
Тема РП № 5 «Аквакультура: объекты аквакультуры и рыбопродукционные предприятия. Практическое применение научных достижений в аквакультуре. Открытия и изобретения»	Подготовка аннотации на научную статью	Проверка аннотации	+	+	владение иностранным языком на уровне, достаточном для анализа и репрезентации профессионального сообщения в письменном формате в типичных ситуациях сферы деятельности
Тема РП № 6 «Международная научная конференция. Сообщение. Результаты научных исследований. Культура и искусство»	Подготовка к ролевой игре	Участие в ролевой игре	+	+	умение грамотно строить сообщения на иностранном языке с целью передачи информации профессионального содержания и реализации коммуникативных задач
Тема РП № 6 «Международная научная конференция. Сообщение. Результаты научных исследований. Культура и искусство»	Подготовка к написанию эссе	Проверка эссе	+	+	владение иностранным языком на уровне, достаточном для осуществления профессионального и межличностного общения в типичных ситуациях сферы деятельности

2. Тематика и задания самостоятельной работы

Темы самостоятельных работ совпадают с названиями разделов дисциплины *«Иностранный язык в профессиональной сфере»* и формируются с указанием цели самостоятельной работы, задания, порядка выполнения работы, формы контроля, требований

к выполнению и оформлению заданий. Указанные виды аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы по дисциплине (модулю) соответствуют заявленным в рабочей программе по данной дисциплине (модулю).

2.1. Тема: подготовка к тестированию.

Задание: Решить тест (лексико-грамматический).

Тема РП № 2: тема: «Ихтиология как раздел биологии. Известные ученые. Анатомия и физиология рыб»

Содержание тестового задания ориентировано на получение однозначного ответа (заключения). Предлагаются тесты репродуктивного (подстановочного) характера, в котором намеренно пропущено слово, и тест с продуктивным заданием, требующим знания-умения, касающегося грамматических структур изучаемого иностранного языка. Тесты по каждой теме составлены с учетом усвоенного в ходе изучения этой темы материала.

Требования к выполнению данного задания:

На выполнения всего теста дается определенное время: на решение индивидуального теста, состоящего из 8 заданий, отводится 30 мин. Тест считается успешно выполненным в том случае, если он оценивается в 8 и более баллов (по 1 баллу за каждый верный ответ на закрытые задания и максимум 5 баллов за полный ответ на открытые задания). Тест выполняется на индивидуальных бланках, выдаваемых преподавателем, и сдается ему на проверку

Порядок выполнения задания:

Тесты составлены с учетом лекционных материалов по каждой теме дисциплины (модуля). Для подготовки к тестам необходимо изучить материал по каждой теме дисциплины, необходимо понять логику изложенного материала.

При решении тестов необходимо выполнить следующее

1. Внимательно изучите структуру теста, оцените объем времени, выделяемого на данный тест, поймите, какого типа задания в нем содержатся.
2. Заполните пропуски, выбрав один из предложенных вариантов. Если вы не знаете ответа на вопрос или не уверены в правильности, следует пропустить его и отметить, чтобы потом к нему вернуться.
3. Изменить грамматическую структуру предложения, произведя сопутствующие замены на уровне лексики и грамматических категорий.
3. Многие задания можно быстрее решить, если не искать сразу правильный вариант ответа, а последовательно исключать те, которые явно не подходят. Метод исключения позволяет в итоге сконцентрировать внимание на одном-двух вероятных вариантах.
4. Рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку (примерно 1/3-1/4 запланированного времени). Тогда вероятность описок сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить.
5. Процесс угадывания правильных ответов желательно свести к минимуму.

Форма контроля – количество правильно решенных тестовых заданий

Требования к оформлению задания:

Ответы на тест должны быть представлены в письменной форме. (Образцы типовых тестов к указанным темам приводятся в Приложении (ФОС) к Рабочей программе.)

Рекомендуемые источники (см. в Рабочей программе литературы, рекомендуемой по данной дисциплине, и список информационных ресурсов)

2.2. Тема: подготовка к устному опросу

Задание: подготовка кратких или развернутых ответов на предложенные вопросы по изучаемой теме.

№1 «Послевузовское образование в стране(ах) изучаемого языка. Перемены в жизни.

Информационные технологии в академической и профессиональной деятельности»

№2 «Ихтиология как раздел биологии. Известные ученые. Анатомия и физиология рыб»

№3 «Видовое разнообразие Нижневолжского бассейна и Каспийского моря»

Устный опрос необходим для проверки знания языкового материала и умения употреблять его для составления речевых высказываний с целью раскрыть содержание изучаемой темы, описать суть явлений. Проводится в форме фронтального, индивидуального или комбинированного опроса, при котором сначала задается вопрос, а затем называется фамилия или имя студента, которому предлагается ответить на вопрос. Фронтальный опрос проводится в высоком темпе. Отдельные вопросы предлагается подробнее раскрыть в индивидуальных ответах. Преподаватель может проводить комбинированный опрос.

Требования к выполнению данного задания:

1. Повторить лексический и грамматический материал соответствующих разделов учебника и учебных пособий по данной теме.

2. Определить основные проблемы и факты, связанные с содержанием изучаемой темы, по которым могут быть заданы вопросы.

3. Просмотреть дополнительные источники информации по изучаемой теме, в том числе Интернет-источники.

Порядок выполнения задания:

1. Прослушать вопрос и дать на него краткий или развернутый ответ, в зависимости от типа опроса.

2. Внимательно прослушать ответ другого студента и сделать заметки, касающиеся неточной или пропущенной информации (фактов).

3. Сделать сообщение, дополняющее информацию, представленную другими студентами.

Форма контроля: оценка ответа на основе критериев, указанных в Приложении (ФОС) к Рабочей программе.

Требования к оформлению задания: устная форма грамотно оформленного высказывания, содержащего полноценную информацию, представляющую ответ на заданный вопрос.

Рекомендуемые источники (см. в Рабочей программе литературы, рекомендуемой по данной дисциплине, и список информационных ресурсов).

2.3. Тема: Подготовка к выполнению контрольной работы.

Задание: выполнение контрольной работы.

Контрольная работа – самостоятельная письменная аналитическая работа.

Тема РП № 3: «Видовое разнообразие Нижневолжского бассейна и Каспийского моря»

Требования к выполнению данного задания:

При подготовке контрольной работы основным выступает творческий подход, умение обрабатывать и анализировать информацию, делать самостоятельные выводы, обосновывать целесообразность и эффективность предлагаемых рекомендаций и решений проблем, чётко и логично излагать свои мысли. Подготовка контрольной работы следует начинать с повторения соответствующего раздела учебника, учебных пособий по данной теме, анализа дополнительных источников информации по изучаемой теме и изучаемому иностранному языку.

Порядок выполнения задания:

1. Проанализировать содержательную составляющую изучаемой темы.
2. Ознакомиться со списком предлагаемых для контроля лексических единиц, словосочетаний, языковых и речевых клише, грамматических конструкций, и их русскоязычными эквивалентами.
3. Проанализировать включенные в контрольные задания предложения и продумать средства и приемы выполнения контрольного задания (перевод русского текста на английский язык).
4. Выполнить необходимое действие (перевод.), определяемое заданием контрольной работы.

Форма контроля – заслушивание выполненного задания на аудиторном занятии.

Требования к оформлению задания:

Контрольная работа выполняется в ученической тетради обучающегося.

Рекомендуемые источники (см. в Рабочей программе литературы, рекомендуемой по данной дисциплине, и список информационных ресурсов)

2.4. Тема: подготовка к участию в дискуссии.

Задание: подготовить ответы на вопросы дискуссии или аргументацию своей позиции по обсуждаемой теме дискуссии.

Дискуссия заключается в коллективном обсуждении вопросов, проблем, или сопоставление информации, идей, предложений.

Тема РП № 4 «Проблема сохранения и защиты рыбных запасов. Осетровые как объект природоохранного законодательства. Моральные ценности»

Темы, выносимые на обсуждение:

1. Мировые рыбные запасы неисчерпаемы/ Рыбные запасы мировых морей и океанов находятся в опасности.
2. Для сохранения осетровых в Нижневолжском бассейне достаточно борьбы с

браконьерством / Необходимо восстанавливать запасы осетровых в Нижневолжском бассейне путем развития аквакультуры и применения современных методов воспроизводства.

Требования к выполнению данного задания:

Необходимо заранее ознакомиться с темами и проблемами, выносимыми на дискуссию. Затем изучается учебная литература, анализируются дополнительные источники информации по этой тематике, ищутся ответы на вопросы, подбирается аргументация своей точки зрения, фактические сведения. Необходимо пользоваться такими основными источниками информации как: учебники библиотеки университета, ЭБС университета. Можно обращаться к научным работам и трудам известных ученых, периодическим специальным или массовым изданиям. Работая с литературой по заданной теме, необходимо уметь выделять главные моменты в материале, для чего провести конспектирование материала и подготовить план выступления на дискуссии. Следует повторить языковые и речевые клише, правила речевого этикета.

Порядок выполнения задания:

1. Ознакомиться с темой или проблемой, выносимой на обсуждение, вопросами по теме дискуссии.
2. Изучить рекомендованную литературу и провести конспектирование важнейших источников.
3. Повторить необходимую терминологическую лексику и речевые клише, используемые для аргументации собственного мнения.
4. Подготовить конспект выступления на дискуссии, аргументацию выражаемой точки зрения, вопросы предполагаемым оппонентам.

Форма контроля - качество выступления обучающихся, умение обосновать защищаемую точку зрения, глубину и логичность ответов на вопросы по теме, обсуждаемой на дискуссии.

Требования к оформлению задания:

Контрольная работа выполняется в ученической тетради обучающегося.

Рекомендуемые источники (см. в Рабочей программе литературы, рекомендуемой по данной дисциплине, и список информационных ресурсов)

2.5. Тема: подготовка аннотации

Задание – составить аннотацию по содержанию оригинальной научной статьи на иностранном языке по теме рабочей программы:

Тема РП № 5: «Аквакультура: объекты аквакультуры и рыбопроизводные предприятия. Практическое применение научных достижений в аквакультуре. Открытия и изобретения»

Аннотация статьи - краткое, обобщенное описание (характеристика) текста (или научной статьи).

Требования к выполнению данного задания:

При подготовке к письменному изложению изученной информации важен творческий подход, а также умение обрабатывать и анализировать информацию. Необходимо

продемонстрировать умения делать самостоятельные выводы, а также чётко и логично излагать свои мысли.

Порядок выполнения задания:

- Изучить информацию по написанию аннотации;
- Повторить грамматический и лексический материал;
- Продумать план работы;
- Подобрать оригинальную научную статью по теме рабочей программы из зарубежных источников и проанализировать ее содержание.
- Письменно логически и грамматически верно оформить работу.

При написании работы соблюдайте смысловое содержание и структурное оформление аннотации: введение, основная часть (раскрывающая поставленную проблему), заключение.

Необходимо выделить основную идею аннотируемого текста, показать логику представления ключевых мыслей.

Форма контроля: оценка подготовленной аннотации.

Требования к оформлению задания: задание предоставляется в письменной форме; объем аннотации: 250-300 слов.

Рекомендуемые источники (см. в Рабочей программе литературы, рекомендуемой по данной дисциплине, и список информационных ресурсов)

2.6. Тема: подготовка эссе (письменного сообщения)

Задание –составить эссе на тему:

Тема РП № 6: «Международная научная конференция. Сообщение результатов научных исследований. Культура и искусство»

Эссе – сочинение небольшого объема и свободной композиции, выражающее индивидуальную позицию автора по конкретному поводу или общественно-значимой проблеме.

Требования к выполнению данного задания:

Текст должен касаться проблемы, затрагиваемой в магистерской диссертации, и содержать:

- Вводную часть: значение исследуемых научных фактов в теории и практике.
- Основную часть: анализ и обобщение материала, разъяснение собственной позиции.
- Выводы и рекомендации. Работа обязательно должна содержать в себе ответы на вопросы, поставленные вводной частью, продемонстрировать конкретные выводы.

Порядок выполнения задания:

- составить план эссе;
- подобрать и изучить источники по теме, содержащуюся в них информацию;
- систематизировать и проанализировать собранную информацию по проблеме;
- лаконично, но емко раскрыть содержание темы, заявленной в эссе, и свои взгляды на нее;

- оформить эссе и сдать в установленный срок.

Структура эссе:

1. Титульный лист/тема эссе.
2. План (в случае большого объема эссе).
3. Введение.
4. Основная часть.
5. Заключение.
6. Список использованной литературы.

Форма контроля: оценка подготовленного обучающимся эссе.

Требования к оформлению задания: Эссе представляется в письменной форме и должно иметь ограниченный объем (рекомендуемый объем: 1300-1500 слов, не более 3 страниц машинописного текста, формат страницы – А 4, книжная ориентация, поля 2,0 см со всех сторон, Times New Roman, цвет - чёрный, размер шрифта -14; 1,5 интервал), ссылки на литературу приводятся в квадратных скобках.

Примечание: содержание эссе (письменного сообщения следует использовать для составления доклада, представленного в ходе ролевой игры (см. ниже).

Рекомендуемые источники (см. в Рабочей программе литературы, рекомендуемой по данной дисциплине, и список информационных ресурсов)

2.6. Тема: подготовка к ролевой игре

Задание –подготовиться к ролевой игре на тему: "Мое участие в научной конференции"

Тема РП № 6: «Международная научная конференция. Сообщение результатов научных исследований. Культура и искусство»

Ролевая игра – это средство проверки умений и навыков группы обучающихся анализировать и решать учебные и профессионально-ориентированные задачи путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации под управлением преподавателя.

Требования к выполнению данного задания:

- определить тему ролевой игры в соответствии с направлением обучения студента и проблемой магистерской диссертации;
- сформировать концепцию ролевой игры;
- определить количество участников и распределить их роли;
- участникам, в соответствии с их ролями, подготовить необходимые речевые сообщения, составленные с учетом использования терминологической лексики, речевых клише и правил деловой коммуникации.
- оформить план (сценарий) ролевой игры: установить последовательность действий участников игры с учетом времени на каждое действие.

Порядок выполнения задания:

- составить и обсудить план ролевой игры;
- распределить роли председателя конференции, модератора заседания, докладчиков;
- докладчикам необходимо продумать содержание доклада, связанное с темой ролевой игры (предлагается использовать содержание эссе/письменного сообщения);
- модератору и участникам обсуждения темы продумать свои реплики и выступления;
- повторить необходимые лексические единицы и речевые клише ведения заседания, постановки вопросов;
- реализовать игру в соответствии с намеченным планом (сценарием) и распределением ролей.

Форма контроля:– владение компетенцией: полнота и языковая грамотность подготовленных обучающимися высказываний в рамках предложенных ролей; активность участников ролевой игры.

Рекомендуемые источники (см. в Рабочей программе литературы, рекомендуемой по данной дисциплине, и список информационных ресурсов)